

REVISTA DO GEL



Grupo de Estudos Linguísticos
do Estado de São Paulo

Grupo de Estudos Linguísticos
do Estado de São Paulo

REVISTA DO GEL

ISSN 1984-591X

Revista do GEL	São Paulo	v. 18	n. 3	415 p.	Dezembro 2021
----------------	-----------	-------	------	--------	---------------

DIRETORIA DO GEL / 2021-2023 (USP)

Presidente: Prof. Dr. Marcelo Módolo

Vice-Presidente: Prof. Dr. Alexander Yao Cobbinah

Secretária: Profa. Dra. Márcia Santos Duarte de Oliveira

Tesoureira: Profa. Dra. Marcella Cherchiglia Aquino

REVISTA DO GEL

revistadogel@gel.org.br | <https://revistas.gel.org.br/rg>

COMISSÃO EDITORIAL EXECUTIVA

Prof. Dr. Aquiles Tescari Neto, Prof. Dr. Eduardo Penhavel, Prof. Dr. Oto Araújo Vale,
Profa. Dra. Lúcia Regiane Lopes-Damasio e Profa. Dra. Márcia Santos Duarte de Oliveira

EDITOR RESPONSÁVEL

Prof. Dr. Marcelo Módolo

PROJETO GRÁFICO

Prof. Dr. Matheus Nogueira Schwartzmann

REVISÃO, NORMATIZAÇÃO, DIAGRAMAÇÃO, EDIÇÃO E ARTE



CONSELHO EDITORIAL

Antônio Alcir Bernárdez Pécora (UNICAMP), Carlos Subirats Rüggeberg (Universitat de Barcelona), Danilo Marcondes Souza Filho (PUC/RJ), Evani Viotti (USP), Helena Nagamine Brandão (USP), Ieda Maria Alves (USP), Jacques Fontanille (Université de Limoges), José Borges Neto (UFPR), Kanavilil Rajagopalan (UNICAMP), Marco Antonio de Oliveira (PUC/MG), Maria Célia de Moraes Leonel (UNESP/FCLAr), Filomena Gonçalves (Universidade de Évora), Maria Irma Hadler Coudry (UNICAMP), Marta Luján (The University of Texas), Mirta Maria Groppi Asplanato de Varalla (USP), Otto Zwartjes (University of Amsterdam), Pierre Swiggers Katholieke (Universiteit Leuven), Raquel Santana dos Santos (USP), Renata Coelho Marchezan (UNESP/FCLAr) e Wilmar da Rocha D'Angelis (UNICAMP).

Catálogo na Publicação elaborada por

Gildenir Carolino Santos (CRB-8ª/5447)

Revista do GEL. – v.1, n.1 (2004-). – São Paulo, SP: Grupo de Estudos Linguísticos do Estado de São Paulo, 2002-
1 recurso digital : il.

Periodicidade quadrimestral desde volume 13, 2016 (atual).

Periodicidade semestral até volume 12, 2015.

Periodicidade anual até 2006.

e-ISSN 1984-591X (online).

Publicada no formato impresso ed. especial n. 0, 2002.

Disponível online a partir do volume 1, 2004.

Título abreviado: Rev. GEL

Preservada digitalmente no LOCKSS.

Disponível em: <https://revistas.gel.org.br/rg>

1. Linguística (Teoria e análise) – Periódicos. 2. Linguística aplicada – Periódicos. 3. Literatura – Periódicos. I. Grupo de Estudos Linguísticos do Estado de São Paulo.

20-018

CDD: 410.05

CDU: 81 (05)

SUMÁRIO / CONTENTS

APRESENTAÇÃO	8
Marcelo Módolo	
NOMINATA DE PARECERISTAS	11
EDIÇÃO TEMÁTICA	
<i>INTRODUÇÃO</i>	26
Alexander Cobbinah	
Carlos Filipe Guimarães Figueiredo	
Márcia Santos Duarte de Oliveira	
<i>INTRODUCTION</i>	33
Alexander Cobbinah	
Carlos Filipe Guimarães Figueiredo	
Márcia Santos Duarte de Oliveira	
CONCORDÂNCIA DE GÊNERO VARIÁVEL EM PORTUGUÊS: APROXIMAÇÕES ENTRE VARIEDADES AFRICANAS E AFRO- BRASILEIRAS'	40
<i>VARIABLE GENDER AGREEMENT IN PORTUGUESE: APPROXIMATIONS BETWEEN AFRICAN AND AFRO-BRAZILIAN VARIETIES</i>	
Ana Livia Agostinho, Luana Lamberti e Eduardo Ferreira dos Santos	
PORTUGUÊS GUINEENSE E PORTUGUÊS EUROPEU: UM ESTUDO PRELIMINAR SOBRE A PERCEPÇÃO DAS SUAS DIFERENÇAS ENTOACIONAIS	70
<i>GUINEAN-BISSAU PORTUGUESE AND EUROPEAN PORTUGUESE: A PRELIMINARY STUDY ON THE PERCEPTION OF THEIR INTONATIONAL DIFFERENCES</i>	
Gabriela Braga, Sónia Frota e Flaviane Romani Fernandes-Svartaman	

**O USO VARIÁVEL DE ARTIGO DEFINIDO DIANTE DE PRONOME
POSSESSIVO NA VARIEDADE URBANA DO PORTUGUÊS DE SÃO
TOMÉ 95**

*THE VARIABLE USE OF THE DEFINITE ARTICLE IN FRONT OF A POSSESSIVE
PRONOUN IN THE URBAN VARIETY OF SANTOMEAN PORTUGUESE*

Danielle Kely Gomes e Livia Rodrigues Cordeiro

**ANÁLISE COMENTADA DO MANUSCRITO “GUIA DE CONVERSAÇÃO
PORTUGUESA PARA USO DOS LIBOLOS”, DO PADRE RENATO
ROBERT 115**

*ANNOTATED ANALYSIS OF THE MANUSCRIPT GUIA DE CONVERSAÇÃO
PORTUGUESA PARA USO DOS LIBOLOS, BY FATHER RENATO ROBERT*

Carlos Filipe Guimarães Figueiredo, Margarida Maria Taddoni Petter e Vanessa Martins
do Monte

**O CONCEITO DE LÍNGUA GERAL DE MINA: APONTAMENTOS PARA A
COMPREENSÃO DE SEU SIGNIFICADO HISTÓRICO 143**

*THE CONCEPT OF “LÍNGUA GERAL DE MINA”: NOTES ON ITS HISTORICAL
MEANING*

Ivana Stolze Lima

**A SINTAXE DA LÍNGUA GERAL DE MINA NO CONTEXTO DA
SINTAXE DAS LÍNGUAS GBE: PROBLEMATIZANDO HIPÓTESES DE
REESTRUTURAÇÃO 169**

*THE SYNTAX OF LÍNGUA GERAL DE MINA IN THE CONTEXT OF THE
SYNTAX OF GBE LANGUAGES: CRITICISMS TO RESTRUCTURING
HYPOTHESES*

Wellington Santos da Silva

PREDICATIONAL ENCODING IN UPPER GUINEA LINGUISTIC AREA 191

CODIFICAÇÃO PREDICATIVA NA ÁREA LINGUÍSTICA DA ALTA GUINÉ

Chiara Truppi

**O SENTIMENTO DE IDENTIDADE E A MANUTENÇÃO/SUBSTITUIÇÃO
LINGUÍSTICA: O CASO DO VÊNETO EM SÃO BENTO DE URÂNIA,
ESPÍRITO SANTO 219**

*THE FEELING OF IDENTITY AND THE LANGUAGE MAINTENANCE/
REPLACEMENT: THE CASE OF VENETO IN SÃO BENTO DE URÂNIA,
ESPÍRITO SANTO*

Katiusica Sartori Silva Cominotti e Edenize Ponzo Peres

FROM AFRICA TO JAMAICA AND BACK: THE ATLANTIC AS A DYNAMIC LINGUISTIC CONTACT ZONE 243

VON AFRIKA NACH JAMAICA UND ZURÜCK: DER ATLANTIK ALS DYNAMISCHE SPRACHLICHE KONTAKTZONE

Andrea Hollington

ARTIGOS

APÓS MARIANA E BRUMADINHO: UMA ANÁLISE DISCURSIVA DE NOTÍCIAS SOBRE O DESCASO 264

AFTER MARIANA AND BRUMADINHO: A DISCURSIVE ANALYSIS OF NEWS ABOUT NEGLECT

Maria Lúcia C. V. O. Andrade e Celia Regina Araes

INSUBORDINAÇÃO: UMA PROPOSTA FUNCIONALISTA PARA O ESTUDO DE (DES)ARTICULAÇÃO DE CLÁUSULAS 285

INSUBORDINATION: A FUNCTIONALIST PROPOSAL FOR THE STUDY OF (DES)ARTICULATION OF CLAUSES

Gabriela do Couto Baroni e Violeta Virginia Rodrigues

ALTERNÂNCIA DE ESTILO EM ENTREVISTAS SOCIOLINGUÍSTICAS: UMA APLICAÇÃO DOS CRITÉRIOS DA ÁRVORE DE DECISÃO LABOVIANA 311

STYLE-SHIFTING IN SOCIOLINGUISTIC INTERVIEWS: AN APPLICATION OF THE CRITERIA OF THE LABOVIAN DECISION TREE

Elisa Battisti, Bruna Silva dos Santos, Rodrigo Lerner Gutterres, Thomaz Torres Teixeira e Victória Goulart Cunha

O FENÔMENO DA SHIPPAGEM NA NOMEAÇÃO DE CASAIS: UM NOVO EMPREGO DO CRUZAMENTO VOCABULAR 335

THE PHENOMENON OF SHIPPING IN THE APPOINTMENT OF COUPLES: A NEW EMPLOY OF LEXICAL BLENDING

Carlos Alexandre Gonçalves e Vitória Benfica da Silva

**ANÁLISE DE MARCAS DE DOIS GOVERNOS FEDERAIS PÓS-
IMPEACHMENT** **366**

*ANALYSIS OF BRANDS OF TWO FEDERAL GOVERNMENTS AFTER-
IMPEACHMENT*

Juciano Rocha Professor e Marcelo Saporas

**JOEY E SUA MECÂNICA DO “CORPO”: UM OLHAR SOBRE A
ESCOLHA DO SUJEITO AUTISTA DE SE ALIENAR PARCIALMENTE À
LINGUAGEM** **386**

*JOEY AND HIS “BODY” MECHANICS: A LOOK AT THE AUTISTIC SUBJECT’S
CHOICE TO PARTLY ALIENATE HIMSELF TO THE LANGUAGE*

Elisangela Maria da Silva

**ALTMAN, Cristina. A guerra fria estruturalista: estudos em historiografia
linguística brasileira. São Paulo: Parábola, 2021. 262 p. Resenha** **404**

Ronaldo de Oliveira Batista

ÍNDICE DE ASSUNTOS **408**

SUBJECT INDEX **411**

ÍNDICE DE AUTORES **414**